



Galileo Galilei

**REPUBLIKA HRVATSKA
REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA
TALIJANSKA OSNOVNA ŠKOLA
SCUOLA ELEMENTARE ITALIANA
„GALILEO GALILEI“ UMAG-UMAGO
UMAG-UMAGO**

Sigla amm: 112-02/26-01/05
Nro prot: 2105/05-16/01-26-01
Umag-Umago, 30/09/2026

Ai sensi dell'articolo 107 della Legge sull'educazione e l'istruzione nella scuola elementare e media superiore (Bollettino Ufficiale della RC NN n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 07/17, 68/18, 98/19, 64/20, 151/22, 155/23 e 156/23), dell'articolo 6 del Regolamento sul procedimento e le modalità di assunzione della Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" Umago (Sigla amm:003-05/19-01/01, Nro.prot: 2105/05-19/05-19-03 del 13 maggio 2019) e delle Modifiche e integrazioni del Regolamento sul procedimento e le modalità di assunzione della Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" Umago (Sigla amm:003-05/19-01/01, Nro.prot: 2105/05-19/05-21-07 del 08 dicembre 2021), dell'articolo 6 del Regolamento sul lavoro della Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" Umago (Sigla amm:003-05/20-01/01, Nroprot:2105/05-19/05-20-05 del 20 marzo 2020) e dell'articolo 100 dello Statuto della Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" Umago (Sigla amm:012-03/19-01/01, Nro.prot: 2105/05-16/05-23-15 del 20 marzo 2023), la f.f. direttrice della Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" di Umago bandisce il seguente

C O N C O R S O **per la copertura del seguente posto di lavoro (m/f)**

- 1. Operatore/Operatrice per la sicurezza e la protezione civile nelle istituzioni educative e scolastiche a tempo indeterminato, 40 ore settimanali complessive.**

Luogo di lavoro: Scuola elementare italiana „Galileo Galilei“ di Umago, Via E. Pascali 2a

Requisiti

Oltre ai requisiti generali per l'instaurazione di un rapporto di lavoro ai sensi della normativa generale sul lavoro, il candidato che instaura un rapporto di lavoro in un'istituzione scolastica deve soddisfare anche i requisiti speciali previsti dalla Legge sull'educazione e l'istruzione nella scuola elementare e secondaria (Gazzetta Ufficiale croata - NN 87/08, 86/09M, 92/10, 105/10-rettificata, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 07/17, 68/18, 98/19, 64/20, 151/22, 155/23 e 156/23).

- Ai sensi della Legge sull'educazione e l'istruzione nella lingua e nella scrittura delle minoranze nazionali (NN numero 51/00, 56/00), i candidati sono tenuti a conoscere la lingua italiana.
- Il candidato che ha conseguito una qualifica scolastica estera, a seconda del posto di lavoro per cui concorre, è tenuto ad allegare alla domanda di partecipazione il provvedimento sulla professione regolamentata emesso dall'organo competente (se si tratta di una professione inclusa nell'Elenco delle professioni regolamentate), ovvero il certificato di riconoscimento e valutazione della qualifica scolastica estera emesso dall'Agenzia competente per l'educazione e l'istruzione, dall'Agenzia competente per l'istruzione professionale e degli adulti, oppure dall'Agenzia competente per la scienza e l'istruzione superiore.

Requisiti speciali per il posto di lavoro:

- Istruzione secondaria di secondo grado completata, minimo al livello 4.2 del Quadro croato delle qualifiche - HKO (istruzione secondaria quadriennale).
- Programma di formazione completato per il conseguimento della qualifica parziale di operatore per la sicurezza e la protezione civile nelle istituzioni educative e scolastiche.

- In via eccezionale, può candidarsi al concorso per operatore per la sicurezza e la protezione civile anche una persona che non ha completato il Programma di formazione per il conseguimento della qualifica parziale di operatore per la sicurezza e la protezione civile nelle istituzioni educative e scolastiche, ma ha l'obbligo di completarlo entro 6 mesi dal giorno dell'instaurazione del rapporto di lavoro in tale posto. Qualora non completi il Programma di formazione entro il termine stabilito, il contratto di lavoro cesserà alla scadenza dell'ultimo giorno del termine previsto per il completamento del Programma.

- Ai sensi della Legge sulla parità di genere (Bollettino Ufficiale della RC NN n.82/08, 69/17) le persone di entrambi i sessi possono partecipare al concorso a parità di condizioni.

Alla domanda di partecipazione al concorso, firmata di proprio pugno, è necessario allegare:

1. Curriculum vitae
2. Certificato di cittadinanza
3. Certificato (o prova) del livello di istruzione richiesto
4. Certificato di completamento del programma di formazione per il conseguimento della qualifica parziale di operatore per la sicurezza e la protezione civile nelle istituzioni educative e scolastiche
5. Certificato dei carichi pendenti (Certificato di incensurabilità) che attesti che il candidato/la candidata non è sotto inchiesta e che non vi sono procedimenti penali in corso riguardanti gli impedimenti all'instaurazione di un rapporto di lavoro ai sensi dell'articolo 106 della Legge sull'educazione e l'istruzione nella scuola elementare e secondaria (certificato comprovante l'assenza di condanne o procedure penali in corso contro il candidato), la cui data di rilascio non deve essere antecedente a quella di pubblicazione del bando
6. Attestato sull'esperienza lavorativa (HZMO)

- I suddetti documenti devono essere inviati in **copia non autenticata**, dato che gli stessi non verranno restituiti.
- Prima della stipula del contratto di lavoro, il candidato selezionato / la candidata selezionata è tenuto/a a presentare tutti i suddetti documenti in originale o in copia autenticata da un notaio ai sensi della Legge notarile (Gazzetta Ufficiale - NN n. 78/93, 29/94, 162/98, 16/07, 75/09, 120/16, 57/22).
- Nella domanda di partecipazione al concorso deve essere indicato l'indirizzo postale o l'indirizzo e-mail al quale verrà recapitata la notifica riguardante la data e l'ora della valutazione (colloquio/esame). La notifica sarà pubblicata anche sul sito web della scuola.

-I candidati che si avvalgano del diritto di precedenza di assunzione in ottemperanza all'articolo 102 della Legge sui difensori croati della Guerra patria e sui membri delle rispettive famiglie (Bollettino Ufficiale della RC NN n. 121/17, 98/19, 84/21 e 156/23), in osservanza all'articolo 48f della Legge sulla tutela dei reduci di guerra militari e civili diversamente abili (Bollettino Ufficiale della RC NN n. 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03 i 148/13 e 98/19), ai sensi dell'articolo 9 della Legge sulla riabilitazione professionale e assunzione in servizio (Bollettino Ufficiale della RC NN n. 157/13, 152/14, 39/18 e 32/20) e all'articolo 48 della Legge sulle vittime civili della Guerra patria (Bollettino Ufficiale della RC NN n. 84/21) sono tenuti a specificare tale diritto nella domanda di assunzione e corredare la domanda di assunzione con la documentazione probatoria, realizzandolo nei confronti degli altri candidati unicamente alle stesse condizioni.

I candidati che fanno appello al diritto di precedenza di assunzione in osservanza all'articolo 102 della Legge sui difensori croati della Guerra patria e sui membri delle rispettive famiglie (Bollettino Ufficiale della RC NN n. 121/17, 98/19, 84/21 e 156/23) sono tenuti a corredare la domanda di assunzione con la documentazione probatoria prevista dall'articolo 103 comma 1 della Legge sui difensori croati della Guerra patria e sui membri delle rispettive famiglie.

La documentazione probatoria disciplinata dal Ministero dei difensori croati e indicata sul sito all'indirizzo:

<https://branielji.gov.hr/UserDocsImages//dokumenti/Nikola//popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljavanju-%20ZOHBDR%202021.pdf>

I candidati che fanno appello al diritto di precedenza di assunzione in osservanza all'articolo 48 della Legge sulle vittime civili della Guerra patria (Bollettino Ufficiale della RC NN n. 84/21) sono tenuti a specificare tale diritto nella domanda di assunzione e corredare la domanda di assunzione con la documentazione probatoria prevista dall'articolo 49 comma 1 della Legge sulle vittime civili della Guerra patria. La documentazione probatoria disciplinata dal Ministero dei difensori croati e indicata sul sito all'indirizzo:

- <https://branielji.gov.hr/UserDocsImages//dokumenti/Nikola//popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljavanju-%20Zakon%20o%20civilnim%20stradalnicima%20iz%20DR.pdf>

Il termine per la presentazione delle domande è di otto (8) giorni dal giorno di pubblicazione del bando (30.09.2026 - 07.10.2026).

Le domande dovranno venir consegnate personalmente in busta chiusa oppure inviate per posta al seguente indirizzo: **Scuola elementare italiana "Galileo Galilei", Via Edoardo Pascali 2 a, 52470 Umago** con riferimento **"Bando di concorso"**.

Le domande pervenute fuori termine o incomplete non saranno prese in considerazione.

Si considera in regola la domanda che contiene tutti i dati e gli allegati indicati nel presente bando. La persona che non ha presentato una domanda tempestiva e in regola, o che non soddisfa i requisiti formali del presente bando, non è considerata un candidato iscritto al concorso.

I candidati saranno informati dell'orario esatto dello svolgimento della valutazione e della selezione, ovvero del colloquio/intervista con la Commissione, tramite e-mail, telefono o attraverso il sito web della scuola al seguente link: <https://os-talijanska-ggalilei-umag.skole.hr/concorsi-per-i-dipendenti-2025/>.

La mancata presentazione del candidato sarà considerata come un ritiro della domanda.

I risultati del concorso saranno pubblicati sul sito web della scuola entro tre (3) giorni dalla data di effettuazione della selezione al seguente indirizzo: <https://os-talijanska-ggalilei-umag.skole.hr/concorsi-per-i-dipendenti-2025/>

Con l'invio della domanda, tutti i candidati prestano il proprio consenso alla Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" di Umago affinché i dati personali in essa contenuti siano raccolti, elaborati e conservati a fini di assunzione, e possano essere utilizzati per la stipula del contratto di lavoro, per i contatti e per la pubblicazione sul sito internet e sulla bacheca (nome e cognome), nonché per il trasferimento dei dati personali a terze persone giuridiche in conformità con le disposizioni di legge vigenti, gli altri atti e i regolamenti del Datore di lavoro. Tutte le domande pervenute saranno protette dall'accesso di persone non autorizzate, conservate in un luogo sicuro e custodite in conformità con i termini e le condizioni previsti dalle disposizioni di legge, dagli atti e dalle decisioni della Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" di Umago.

Prima di presentare la domanda di partecipazione, i candidati possono prendere visione di tutti i diritti e delle altre informative riguardanti il trattamento dei loro dati personali derivanti dal Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) sul sito web della Scuola elementare italiana "Galileo Galilei" di Umago al seguente indirizzo: http://os-talijanska-ggalilei-umag.skole.hr/za_tita_osobnih_podataka.



La Direzione
Erika Sporić Calabrò, prof.